

## Berätta vad du tycker!



**Vi kommer vid några tillfällen om året att fråga dig som bor i Svedala kommun hur du vill att vi på kommunen ska arbeta med olika saker. Svaren kommer att tas med och vara till nytta i politikernas fortsatta arbete med att prioritera mellan olika frågor.**

Gå in på vår webbplats via länken [svedala.se/jagtycker](http://svedala.se/jagtycker) för att svara på enkäten. Du kan också ringa in dina alternativ på denna sida och lämna in bladet på något av biblioteken eller till receptionen i kommunhuset. Vill du hellre posta dina svar gör du det till: Svedala kommun, 233 80 Svedala. Märk kuvertet "Jag tycker". Dina svar önskar vi ha in senast den 31 december 2012.

1. Svedala kommun har tre vänorter: Bergen auf Rügen i Tyskland, Goleniow i Polen och Ishøj i Danmark. Dessutom har vi ett samarbete med Opmeer i Holland. Vilket sorts samarbete tycker du att kommunen ska prioritera tillsammans med vänorterna? Kryssa för ett svar.

- a) skolkontakter och utbyten för eleverna
- b) idrotts- eller kulturföreningsutbyten
- c) kompetensutveckling för kommunanställda (lärare, vårdbiträden, fältgrupp med mera)
- d) näringslivskontakter
- e) med socialtjänsten kring socialt utsatta grupper

2. SvedalaNytt delas ut till alla hushåll en gång i månaden. SvedalaNytt publiceras också på kommunens webbplats [svedala.se](http://svedala.se). Tycker du att kommunen ska fortsätta skicka ut SvedalaNytt i pappersform?

- a) Ja
- b) Nej

3. Inom vilket område tycker du att kommunen ska investera mest de kommande tio åren, med undantag från obligatoriska verksamheter som skola, vård och infrastruktur? Kryssa för ett svar.

- a) fotbollsplaner
- b) ridsport
- c) naturområden, skog, sjö och park
- d) badanläggning

e) kulturevenemang, kulturhus

f) tennishall

g) annat: \_\_\_\_\_

4. Om du vill lämna en synpunkt till Svedala kommun om någon del av verksamheten - på vilket sätt föredrar du att lämna synpunkten? Kryssa för ett svar.

- a) mail eller webbformulär via hemsidan
- b) telefon
- c) personligt möte
- d) brev
- e) mobilapp

5. Är du man eller kvinna?

- a) kvinna
- b) man

6. Vilken är din ålder?

- a) 7-15
- b) 16-21
- c) 22-35
- d) 36-55
- e) 56-75
- f) 76-

7. Vilken tätort bor du närmast?

- a) Bara
- b) Klågerup
- c) Svedala

TACK FÖR HJÄLPEN!

# NY WEBBPLATS OM SÖDERSLÄTT

## TEATER I KUBEN FÖR 1000 BARN

Nästan 1 000 av Svedala kommuns barn och ungdomar i klass 4, 5, 6 och 8 såg teater i Kuben i oktober. Totalt 13 föreställningar sattes upp med två olika teatergrupper. Det bjöds på tonårsföreställningen "Det började som en skakning" av Teater 23 och "Dansa dina dinosaurier" med kärlekstema av Månteatern.

## AVSTÄNGD HANDIKAPPTOALETT PÅ SVEDALA FOLKETS HUS

Eftersom vi bygger om handikapp-toaletten i Svedala Folkets hus, måste denna dessvärre hållas stängd från den 21 november. Vi hoppas att kunna öppna toaletten igen i vecka 50. Vi ber om överseende med denna olägenhet. Har du frågor, kontakta gärna Ann Ericsson på Miljö och teknik, 40 82 26, ann.ericsson@svedala.se.

## NY BUSSLINJE MELLAN TRELLEBORG OCH LUND!

Busslinje 365 kommer att finnas från och med i mitten av december 2011. Denna buss stannar på Svedala Industriegatan och Klågerups busstation som enda stationer i kommunen på resan mellan Trelleborg och Lund. Linjen är en snabblinje som ska komplettera linje 165. Busslinjen kommer främst att gå tider som passar jobbpendlare och resan beräknas bli cirka 20 minuter kortare från Trelleborg till Lund.



Till sommaren ska den nya interaktiva webbplatsen [soderslatt.com](http://soderslatt.com) lanseras.

De fyra kommunerna Svedala, Skurup, Trelleborg och Vellinge har sedan 2005 en gemensam webbplats som heter [soderslatt.com](http://soderslatt.com) med information om vad man som turist kan se och göra på Söderslätt.

### ANSÖKAN GAV RESULTAT

Nu har kommunerna genom en ansökan till Leader Söderslätt lyckats få pengar för att utveckla [soderslatt.com](http://soderslatt.com). Den nya sidan, som ska lanseras till sommaren 2012, ska bli en interaktiv webbplats på svenska, tyska och engelska för medborgare, besökare och turister.

Bra information om attraktioner, service, upplevelser och paket utlovas. Dessutom onlinebokning, evenemangskalender och kartbaserad information.

### VAD ÄR LEADER?

Leader är ett EU-initiativ och en del av Sveriges Landsbygdsprogram. Vill du veta mer om Leader eller har du en projektidé?

Mer information finns på [leaderskane.se/soderslatt](http://leaderskane.se/soderslatt) eller kontakta Rigmor Sylven på Leaderkontoret i Anderslöv 073-442 25 09, [rigmor@leadersoderslatt.se](mailto:rigmor@leadersoderslatt.se).

## VI BYTER DIN VATTENMÄTARE

För att veta hur mycket kommunalt vatten som förbrukas hemma hos dig finns en vattenmätare i din fastighet. Vattenmätaren byts av oss på kommunen var tionde år för ett normalförbrukande hushåll. Det byts ungefär 500 vattenmätare varje år i Svedala kommun. Som fastighetsägare ansvarar du för att mätaren finns tillgänglig och att den inte skadas, till exempel på grund av frost eller kyla.

### TÄNK PÅ DITT ANSVAR

När det blir aktuellt för byte eller avläsning lämnar vi i god tid ett meddelande

om att tillträde till mätaren behövs. Inför besöket är det ditt ansvar som fastighetsägare att kontrollera så att avstängningsventilerna på varje sida om mätaren fungerar.

### UNDVIK EXTRA KOSTNAD

Kostnaden för bytet ingår i den vanliga vatten- och avloppsavgiften. Om ett nytt besök behöver göras för att du inte är hemma på bestämd tid eller om avstängningsventilerna inte fungerar, har kommunen rätt att ta ut en extra avgift för detta.

# Parisresa blev verklighet för tolv gymnasieelever från NFU

Under novemberlovet åkte tolv gymnasieelever och två lärare från Nils Fredriksson Utbildning till Paris på studieresa. Eleverna har fått söka sin plats till resan genom att motivera hur resan kan komma till nytta i deras gymnasieutbildning. Detta är ett led i att låta eleverna i större utsträckning påverka sin studieplan.

## OMVÄRLDSKUNSKAP DEL AV UTBILDNINGEN

NFU har tidigare arrangerat resor för sina gymnasieelever. Oftast har resorna gjorts klassvis som en del av ett program eller kurs. Det unika med denna resa är just att eleverna själv har fått söka och motivera nyttan med resan. NFU anser att omvärldskunskap är en viktig del i utbildningen och för en del elever blir detta också en unik upplevelse.

## STORT INTRESSE

Eleverna som åkt har haft tydliga mål och tillgodoräknat sig arbetet som görs på resan i sin gymnasieutbildning. Intresset har varit stort bland NFU:s

elever. De elever som följde med på resan går Samhällsvetenskapsprogrammet och Naturvetenskapsprogrammet.

Detta är ett pilotprojekt som, om det faller väl ut, kan bli ett stående inslag i

gymnasieutbildningen man får på NFU. Initiativtagare till resan är Niclas Frising och Per Fridberg, lärare i samhälle och historia på NFU. Läs elevbloggen: [nfu.webblogg.se/category/paris.html](http://nfu.webblogg.se/category/paris.html)



Från vänster: Helena Björkman, Tove Kjaerran, Jennifer Roos, Eric Petersson Rosberg, Julia Sahlin, Simon Wallin, Louise Nordborg, Frida Rasmusson, Emelie Carlson och stående framför Louise Kronvall. Saknas på bilden gör Malin Movin och Sara Bengtsson.

## SVEDALA + TANZANIA = PROJEKT MANDELEO



Elevernsrepresentanter gående på Nzegas huvudgata på väg till kurs om FN:s barnkonvention.

I år går Tandalaforeningen i Svedala in på sitt 15:e år och arbetet med det femte SIDA-projektet är i full gång. SIDA bidrar denna gång med 630 000 kronor till elevdemokrati, föräldrautbildning om mänskliga rättigheter och annan utbildning som ska öka lokalbefolkningens möjligheter att utöva påtryckning och

öka medvetenheten hos myndigheterna i byn Nzega i Tanzania.

### UTBILDNING I FOKUS

-Tidigare har SIDA-pengarna gått till att borra och bygga brunnar, köpa in skolbänkar och skolmateriel, men nu är det utbildning som gäller, berättar Gun-Britt Wiberg och Åsa Rosqvist, initiativtagare och eldsjälarna i Tandalaforeningen.

### KOMMUNENS SKOLOR ENGAGERADE

Tandalaforeningen i Svedala har sedan 1996 arbetat i fem olika SIDA-projekt för att öka standarden i framför allt byns skolor. Marbäckskolan, Röda skolan,

Kyrkskolan och Roslättskolan har genom åren samlat in pengar liksom skolorna i Bara och Klågerup. Idag är det främst NFU och Centralskolan som har aktiva samarbeten.

### BLI FADDER

- Vi hoppas på ett ännu större engagemang nu. För att få information, bli fadder eller på annat sätt hjälpa barnen i Nzega kan man bli medlem i Tandalaforeningen, säger Gun-Britt Wiberg och Åsa Rosqvist.

Tandalaforeningens kontaktperson är Ulf Jonsson, 40 56 28, 0705-49 00 37

# VINTERN ÄR HÄR - VEM ANSVARAR FÖR SNÖRÖJNINGEN?



**Kommunen och fastighetsägaren har ett gemensamt ansvar för snöröjning och halkbekämpning. Kommunen har ansvaret för vinterväghållningen på offentliga platser såsom kommunens körbanor, cykelvägar, torg och vissa gångbanor.**

Villaägare och andra fastighetsägare ska hålla ett snö- och halkfritt gångstråk längs fastigheten även om det inte finns en trottoar.

## SÅ HÄR PRIORITERAR VI

Vårt mål är att huvudgatorna skall vara halkfria när morgontrafiken sätter igång. Detta omfattar även de mest frekventerade cykelvägarna.

### Prioritering 1:

Huvudgator, cykelbanor, gångbanor vid kommunens fastigheter och parkeringar.

### Prioritering 2:

Busshållplatser, matargator, genomfarts- gator och industriområden.

### Prioritering 3:

Övriga ytor områdesvis.

Mer information om snöröjning finns på [svedala.se](http://svedala.se) under Miljö, boende & trafik samt Gator, trafik & torg.

---

## Intensiv höst och vinter i Bara!

I november har arbeten påbörjats på Värbyvägen som fortsätter in i januari och februari 2012. De två busshållplatserna längs Värbyvägen beräknas vara klara till jul i år.

Anläggande av gång- och cykelväg samt arbete med ramper vid gång- och cykeltunneln pågår med slutbesiktning före jul.

Omläggning av fjärrvärmeledningar är igång, liksom arbete med vatten- och avloppsledningar fram till Hattstugans förskola samt längs Värbyvägen.

Det första bostadskvarteret, kvarter C, har fått sina väggar och beräknad inflyttning är september 2012.

## REFLEXER ÄR EN BILLIG LIVFÖRSÄKRING



**Utan reflexer är du svår att se, både ute på landet och i stans gatubelysning.**

Risken att bli påkörd och dödad av en bil är tre gånger så stor i mörker som i dagsljus. Redan i skymningen ökar risken. Att bära reflex är ett enkelt och billigt sätt att minska den risken.

Gatubelysning garanterar inte att du syns. De flesta olyckor där gående skadas eller dödas, sker i tätbebyggda områden där gatubelysningen är tänd.

Gatubelysningen gör att du själv ser, men det innebär inte att du syns. Därför behöver du ha reflexer för att upptäckas av bilisterna.

### Ge bilföraren en chans!

Med reflexer syns du på ungefär 125 meters håll i mörker om du möter en bil med halvljuset påslaget. Då har föraren god tid på sig att sakta in.

Om du saknar reflexer syns du inte förän bilen är 20-30 meter från dig.

### Tänk på:

- Placera reflexerna långt ner på ben och armar, gärna rörligt, då syns de bäst
- Hundar och hästar behöver också reflexer

### Reflexer är färskvara

Reflexer håller inte hur länge som helst. Normal livslängd är ungefär tre år. Så här kan du kontrollera om en reflex fortfarande fungerar:

- Häng upp den gamla reflexen och en ny reflex i ögonhöjd i ett mörkt rum
- Lys på reflexerna med en ficklampa på minst fyra meters avstånd
- Om den gamla reflexen syns märkbart sämre än den nya - släng den!

# Svedala Julmarknad

## 27 november kl 13-18

Första advent kl 13 öppnas julskyltningssöndagen med tomteparad längs Storgatan och Kulturskolan i tätén. Alla är välkomna att gå med i paraden, gärna utklädd till tomt! Samling vid Långgatan.

### STORTORGET

Kl 13.15 Kulturskolans slagverksensemble och Happy Band spelar.

Kl 14 och 15.30 Dans kring granen med Per-Ola, Pontus och Tomten.

Kl 17.30 Kröning av Lions Lucia.

Tomten delar ut klubbor till alla godissugna och tar emot önskelistor och nappar.

Halmbalstorn för barnen. Ungdomsbrandkåren medverkar.

Hemvärnet säljer julgröt och korv.

Ponnyridning och karuseller för de minsta.

Svedalascouternas tomteby med chokladhjul, tomtefotografering, krabbelurer, kalendrar och varm dryck.

### STORGATAN

Kl 13-18 Affärerna längs gågatan är öppna och har speciella erbjudanden.

Rösta på bästa skyltfönster och vinn fina priser. Röstsedlar finns i butikerna. En jury utser en vinnare av de tre fönster som får flest röster. Vinnarna presenteras i Lokaltidningen vecka 49. Musikunderhållning på Coop och ICA.

Julkalendern för barn, 10 kr/st. Lions fiskedamm.

Lotteristånd, Friskvårdshuset, Lions korvvagn och julmatslotteri, Magleholms barnkläder, Maglarpsbullen och Ahlgrens munkar. Julkransar.

Kl 15 Hundtomteparad avgår från Tågmästaregatan 7 via gågatan till Stortorget. Anslut med din hund i tomteluva!

### KOMMUNHUSETS INNERGÅRD

Kl 13 Pontus och Per-Ola spelar och sjunger.

Kl 16 Julträdet tänds. Svedala Manskör sjunger.

Kl 13-18 Marknadsstånd med allehanda hantverk. Handstöppta ljus, pärlor, fårskinn, kakor, textil, tomtar, julkransar, träslöjd, stickat, virkat, tovat, kuddar, änglar, keramik, väskor, smycke, honung, julkort, julkonfekt, pepparkakshjärtan, ljusbrickor, varm choklad, marsipan, spettekakor, handbundna anteckningsböcker, julkorgar med mera. Svedala-Barabygdens årsbok. Svedalas banker informerar i foajén.

### AGGARPS KVARN, MJÖLNAREBOSTADEN

Kl 13-17 Gammeldags julmarknad

### MARKNADSTORGET

Kl 13-18 Matmarknad

Tunnbrödsgården i Aggarp, Soldattorpets Mejeri från Hyby. Nordqvist Spettekaksbageri. Bittans bröd och Tullstorps fiskrökeri. Bisysslan med smaksatt honung och bivaxljus.

Föreningen för Söderslättmärkt är på plats med produkter från olika producenter på Söderslätt, bland annat bröd från Vismarlövs väv- och bagarstuga, godsaker från Hallongården, Annedals chutney och sylter, Snarringes senap,

### SVEDALA BIBLIOTEK

Kl 13-18

Julpyssel för barn i alla åldrar.

Start för julens populära tävlingar där alla kan vara med!

Vinster: biocheckar, spel och böcker.

Billiga julklappar för stora och små!

Spel, pussel, dockor och böcker.

Julkort med barnboksmotiv finns att köpa.

Du kan självklart låna som vanligt!

Biblioteket säljer Morgan Levins bok

"Vismarlöv -byn och människorna"

### GALLERI KVIS

KVIS-medlemmars samlingsutställning.

Grönegatan 9, Svedala.

Öppet: 27/11, kl 13-18

Övriga tider:

26/11, kl 11-15, 30/11 kl 17-20, 3-4/12 kl 11-15.

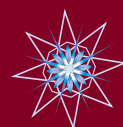
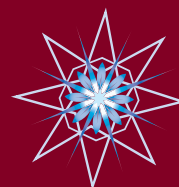
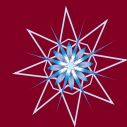
### KULTURHUSET FLAMMAN

Kl 15, 16 och 17. Hantverkaregatan, Svedala.

Sveamatea presenterar "Flickan med svavelstickorna"

Fri entré. Försäljning av glögg med tillugg. Tobias Annerfeldt ställer ut foton från Sveamateas senaste föreställningar.

Med reservation för ändringar.





# KALENDER

FÖR MER DETALJERAD INFORMATION GÅ IN PÅ SVEDALA.SE.

## SVEDALA GALLERI

Håkan Lindskog, akvarell. Tom 22/12

## GALLERI KVIS

Samlingsutställning för KVIS-medlemmar tom 4/12

Från Lindholmen till Vismarlöv 10-18/12

## VISMARLÖVS VÄV- OCH BAGARSTUGA

7:e Julsalongen 26/11 - 11/12

2011-11-26

### Börningebarnens Julbasar

Kl 10-15 Börningebarnen

### Boksignering och invigning 26-27/11

Kl 9-17 Vismarlövs väv- och bagarstuga

### Gammeldags julmarknad 26-27/11

Kl 13-17 Mjölharebostaden, Aggarps kvarn

### PREMIÄR, En julsaga

Kl 14 Kuben

Även 27/11, 2-4/12, 9-11/12

### Milonga

Kl 19 Skabersjö kulturakademi

2011-11-27

### Julmarknad

Kl 11-17 Skabersjö kulturakademi

### Svedala Julmarknad

Kl 13-18 Svedala centrum

### Adventskonsert

Kl 18 Börninge kyrka

2011-11-28

### Bingo

Kl 9 Bara dagcentral

2011-11-29

### Gympa och frågesport

Kl 12.30 Bara dagcentral

2011-12-01

### Matlagning

Kl 12.30 Bara dagcentral

## Föredrag

-**Hitta motivationen till en sund livsstil**

Kl 18.15 Form och hälsa, Kuben

2011-12-04

### Svedala Manskör sjunger julsånger

Kl 10.30 Solgården, Klågerup

Kl 11.20 Toftaängen, Toftavägen

Kl 13.15 Stella, Almgatan

Kl 14 Holmagården, Kapellvägen

### Bara Julmarknad

Kl 11-15 Bara centrum

och Bara bibliotek

### Jul på Statarmuseet

Kl 11-17 Statarmuseet

även 11/12

2011-12-05

### Bingo

Kl 9 Bara dagcentral

2011-12-06

### Julförsäljning, 6-18/12

Kl 9 Holmagården

### Gympa och frågesport

Kl 12.30 Bara dagcentral

### Julmingel

Kl 13.30 Holmagården

2011-12-08

### Anhörigcafé

Kl 13.30 Värbygården

2011-12-10

### Hästens dag

Kl 11-17 Bökebergs Arena

2011-12-11

### Julkonsert

Svedala kyrka

2011-12-12

### Svedala Lucia

Kl 14.30 Holmagården

## POLITIK och PÅVERKAN

Du hittar alla mötestider och protokoll på [svedala.se](http://svedala.se). Kommunfullmäktiges möten är öppna för alla och hålls i kommunhuset i Svedala. Mötena går även att följa via webb-TV på [svedala.se](http://svedala.se).

### Kommunfullmäktige

28/11 kl 9, 12/12 kl 19

### Beredningen för kultur och fritid

21/12 kl 18

### Beredningen för samhällsbyggnad och tillväxt

30/11, 21/12 kl 16

### Beredningen för vård och omsorg

8/12 kl 18.30

## SAGOR på BIBLIOTEKEN

### KLÅGERUPS BIBLIOTEK

Onsdagar kl 9.30-10

För barn 2-6 år. Avslutning v 50.

### SVEDALA BIBLIOTEK

Måndagar kl 10-10.30

För barn 3-6 år. Avslutning v 50.

### BARA BIBLIOTEK

Onsdagar kl. 9.30-10

För barn 3-6 år. Avslutning v 50.

Ett urval av vad som händer i vår kommun. Med reservation för ändringar. Är du arrangör av ett evenemang? Maila ditt evenemang i god tid till [katarina.nilsson@svedala.se](mailto:katarina.nilsson@svedala.se) så läggs evenemanget in på [svedala.se](http://svedala.se) samt här i SvedalaNytt i mån av plats.

## BRA att VETA

Webbplats:  
[www.svedala.se](http://www.svedala.se)

E-postadress:  
[kommunen@svedala.se](mailto:kommunen@svedala.se)

Telefon:  
040-40 80 00

Postadress:  
Svedala kommun  
233 80 Svedala

Ansvarig utgivare:  
Elisabeth Larsson

Redaktion:  
Nina Gilljam  
[nina.gilljam@svedala.se](mailto:nina.gilljam@svedala.se)

Katarina Nilsson  
[katarina.nilsson@svedala.se](mailto:katarina.nilsson@svedala.se)

Utgivningsplan 2011: 17 december

Bilder i detta nummer: Katarina Nilsson, Niclas Frising, Tandalföreningen, [bildarkivet.se](http://bildarkivet.se)/Calle Bredberg.